



Ss. Peter & Paul Catholic Parish

Parroquia Católica de San Pedro y San Pablo

720 N. Baird Street Green Bay, WI 54302 920-435-7548

Email: sspeterpaulgb@gmail.com www.sspeterpaulgb.org

Fr. José López

Pastor— Parroco

Dcn. David Parker

djparkerfam@hotmail.com

Liliana Ramirez Gonzalez

Treasurer Trustee/Fideicomisaria

Don Patz

Secretary Trustee/Fideicomisario

Adam Parker

Parish Council Chair

Will Casey

Finance Committee Chair

Sr. Marta Cruz

Religion Education Coord. -Coordinador de la Educación Religiosa de la Parroquia

Sr. Jhoana Castellanos

Assistant Coord. For Religion Education-Asistente de Coord. de la Educación Religiosa

Margo Thorsen

Parish Office Manager

Ivette Hinestroza

Admin. Assistant—Bilingual

María Tinoco

Office Assistant—Se Habla Español

Ashley Reif

Musician

Office schedule

Mon. Wed, Thurs: 8:30AM —4:00PM

Tuesday: 9:15AM—4:00PM

Friday: Closed

Parish Office: 920.435.7548

Español: 920.432.1321

If you would like to enroll in secure online giving, please visit <https://www.wesharegiving.org/> or just click the link if you read the bulletin online

WE ARE HERE TO HELP YOU WITH:

- Joining our parish
- Planning a Wedding
- Planning a Funeral
- Joining a Small Group
- Child Faith Formation

ESTAMOS AQUI PARA AYUDARTE CON:

- Unirte a la parroquia
- Planear una Boda
- Planear un Funeral
- Unirte a grupos pequenos
- Formación en la fe para niños



World Apostolate
of Fatima - Blue Army
Green Bay Division:
waf.gb@gmail.com



20th SUNDAY IN ORDINARY TIME

Then Jesus said to her in reply, "O woman, great is your faith! Let it be done for you as you wish." And the woman's daughter was healed from that hour. - Mt 15:28

20° DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

"Mujer, ¡qué grande es tu fe! Que se cumpla lo que deseas". Y en aquel mismo instante quedó curada su hija. - Mt 15, 28

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD. | Leccionario II © 1987 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano. ©LPI

Mass Times/Horario de Misas

Saturday 4:00 PM & Sunday 9:30 AM - English

Tuesday— Friday 8:30 AM - English

1st Fridays 8:30 AM - English

1st Saturdays 8:30 AM- English

Domingo 7:30 AM & 12:00 PM - Español

Miércoles 6:30 PM - Español

1er Viernes 6:30 PM - Español

Adoration and Confession/ Adoración y Confesiones

30 Minutes Before Each Mass / 30 minutos antes de cada

August 20th 2023

20 de Agosto del 2023



Please join us 30 minutes before each Mass to pray the Rosary/ Acompañenos a rezar el Rosario antes de cada misa

20th Sunday

Jesus, in the Gospel today, makes two good points. He reaches out not only to His own people, but also to a Canaanite. And the other lesson learned is to reward persistency. Vincentians always reach out to ALL PEOPLE, any faith, any color, any level of society, any age, any language, even a Canaanite or a bad Samaritan. We help people, period. We are also persistent. We will continue to ask you for donations such as furniture, household items, food, clothing and especially MONEY. We are getting a lot of requests now for rent assistance. Many cannot afford the large rent increases put upon them by landlords. Please help these people by putting your contribution in an envelope marked SVdP and drop it in the collection basket. Our parish office will pass this donation on to us. Like Jesus, thank you for putting up with our persistence.



SELF-DEFENSE WORKSHOP

If you're interested to have information and training on how to survive an assault, this is for you.

OBJECTIVES:

- Develop an awareness of dangers and threats and how to avoid them.
- Train parishioners in techniques and drills to escape conflict.
- Post-situation resolution. Record and report observations, and what to look for.

WHEN Saturday, August 26th first meet.

WHERE Ss. Peter & Paul Church Hall

TIME 2:30 pm – 3:30 pm

COST FREE

LED BY Joe Rose

Faith Formation/Religious Education News

Come Join Us for an OPEN HOUSE

Meet the families, and catechism volunteers and received information about activities during the year.

5:00 PM TO 6:00 PM At the Church.

PARISH EVENT



Ss Peter & Paul Parish Invite YOU!

All families are welcome to meet the Communio Represents, they will present us what are the results and the steps to follow for our parish after the survey.

When: August 25th, 2023

Where: Ss Peter & Paul Church Hall

Light refreshment will be provided!

Todas las familias son bienvenidas a conocer a los representantes de Communio nos presentarán cuáles son los resultados y los pasos a seguir para nuestra parroquia después de la encuesta.

Cuándo: 25 de Agosto de 2023

Dónde: En el sotano de la Iglesia

¡Se proporcionará un refrigerio ligero!

Schedules, News, & Updates

Lay Ministry Assignments

August 19th & 20th

Lectors: Sat. 4:00 pm: S or C. Stillwell

Lectors: Sun. 9:30 am: G. Gustafson

Communion Ministers:

Sat. 4:00 pm: L. Stone

Sun. 9:30 am: S. Parent

Altar Servers

Sat. 4:00 pm: Liam Z., Seth Z., David S.

Sun. 9:30 am: Andrew M., Caleb M., Grant S.,
Thomas M., Kolbe E., Ethan E., Lucas G., Jacob O.,
Aidan P., Isaac P.

August 26th & 27th

Lectors: Sat. 4:00 pm: D. Lautenslager

Lectors: Sun. 9:30 am: J. Bania

Communion Ministers:

Sat. 4:00 pm: S. Gorches

Sun. 9:30 am: B. Kanzenbach

Altar Servers

Sat. 4:00 pm: TBD

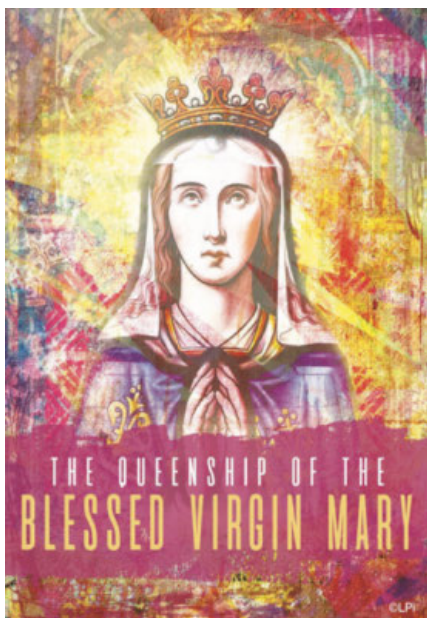
Sun. 9:30 am: Luke L., David S., James L., Grant S.,
Jacob O., Andrew L.

Adoration Chapel open 24/7



For substitution Please text Sub at 920-481-2914. To find out more or to see open hours go on the We Adore Him website: sspeterpaulgb.weadorehim.com or call 920-481-2914 to speak to a team member.

Para apuntarse a una hora visite la pagina: sspeterpaulgb.weadorehim.com. Para sustituciones pase un texto con las letras Sub al 920-481-2914.



PRAYER

O God, who made the Mother of your Son to be our Mother and our Queen, graciously grant that, sustained by her intercession, we may attain in the heavenly Kingdom the glory promised to your children. Through our Lord Jesus Christ, your Son, who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Weekly Mass Intentions

*We Pray the Holy Rosary 30 Minutes
Before each Mass*

Sat. August 19th — Saint John Eudes, Priest

4:00 PM— †Barbara Perino

Sun. August 20th – Twentieth Sunday in Ordinary time

7:30 AM—Vivos y Difuntos de Nuestra Parroquia
9:30 AM— Birthday Blessings for Maxim Albert Skurka and L & D Prokash & Chmelka Families
12:00 PM — Vivos y Difuntos de Nuestra Parroquia

Tue. August 22nd — The Queenship of the Blessed Virgin Mary

8:30 AM— †Tom Simonet

Wed. August 23th — Saint Rose of Lima, Virgin

8:30 AM— L&D †Joseph Challe

7:00 PM—Vivos y Difuntos de Nuestra Parroquia

Thurs. August 24th — Saint Bartholomew, Apostle

8:30 AM — L&D †Charles Borneman Family

Fri. August 25th — Saint Louis; Saint Joseph Calasanz, Priest.

8:30 AM — †Fr. Mark Beard

Sat. August 26th — Weekday in Ordinary Time

4:00 PM— L & D John & Betty Tassoul Family

Sun. August 27th – Twenty-First Sunday in Ordinary time

7:30 AM— Pro populo

9:30 AM— Purgatorial Society

12:00PM—Vivos y Difuntos de Nuestra Parroquia

Miss Ashley's Music Corner

August 19th & 20th

Gloria: Heritage Mass #227

Sanctus: #196(Missa Spei)

Agnus Dei: #201(Missa Spei)

Processional: #416 All Praise to Thee, for Thou, O King **Divine**

Responsorial refrain: *O God, let all the nations praise you!*

Gospel Acclamation refrain: Alleluia

Offertory: #540 Hail Queen of Heaven, the Ocean Star

Communion: #601 Let All Mortal Flesh keep silence

Recessional: #532 God We Praise Yo

*"Sing with your voices, your hearts, your lips
and your lives"*

Saint Augustine, Bishop
(Sermo 34.1-3, 5-6; CCL 41, 424-426)



Dear Parish Family,

Please come and build community at our Saints Peter & Paul Parish Picnic this weekend! We are very excited to have an opportunity to gather, pray, have fun, and build stronger relationships in our parish community. There have been many new members and visitors coming to our parish in this past year and this picnic is an opportunity to get to know each other and encourage one another in the Faith!

I'll take an opportunity to share with you an update as to what has happened building wise this summer in our parish. Summer cleaning in the school is always fun and stressful, but it is almost done. The school will be ready to welcome our students on August 29th. We've painted all the bathrooms and some of the stalls in the school. The GRACE school system has helped us financially to pay for part of the project and the parish will pay the rest. We want the school to be presentable and adequate for the education of our children, but it also helps us maintain the value of the school building. There are several other needs in the school building that we'll need to take a look at down the road. Things such as lights to be more cost effective, some other parts of the building that need to be painted and repaired, some of the flooring needs to be updated – among other things. Thank you for your support to our community which makes it possible for us to maintain our school building.

On the second floor of the MTC, we've been updating a few things in order to accommodate our Religious Education students. We've changed the carpeting, expanded the rooms a bit more for our students, and have done some painting to freshen up the building. This will allow our RE students to safely gather, pray, and get to know our Lord Jesus Christ. Several volunteers from our Hispanic community have helped us with this project. Some have fixed up walls, installed flooring and carpeting, and others have painted. This is a tremendous blessing because it brings down the otherwise high cost of fixing up our building. Thank you volunteers! We hope to be ready for the RE open house on August 30th.

Our buildings are getting up in age, it takes effort, energy, and the support of all to maintain them. We are looking into the possibility of painting and fixing the church hall where we gather for fellowship and to strengthen one another's faith. All of our buildings and assets are to serve the purpose of leading others to Christ. Our office, school, and church all are places where we help one another, we pray and form each other in the Faith.

From the bottom of my heart, I thank you for financial and spiritual support to our parish community. Every financial gift that comes to the parish is used for the sake of trying to lead others to Jesus Christ, the source of life and salvation. Thank you!

In His Most Sacred Heart,

Fr. Jose



Catholic Foundation
for the Diocese of Green Bay, Inc.

This year SS Peter & Paul Parish was awarded an Advancing the Mission (ATM) Evangelization grant. in the amount of \$1,000. Because of this Grant, we have the first Choir Camp, to promote and educate the Catholic culture's rich history of sacred music, both within the liturgy and our community lives. We are more than grateful for the help of the Catholic Foundation and to those individuals who faithfully support them through their prayers and donations.

Welcome new members

Jesus & Berenice Saucedo Cisneros
John & Mary Muller
Gaudencio & Suhey Balbuena Torres
Indalecio & Consuelo Castillo Hernandez

KIDS Corner



SANTA ROSA DE LIMA
Ruega por nosotros!



Estimada Familia Parroquial,

¡Venga y construyamos una comunidad en nuestro picnic parroquial este fin de semana! Estamos muy emocionados de tener la oportunidad de reunirnos, orar, divertirnos y construir relaciones más sólidas en nuestra parroquia. Ha habido muchos nuevos miembros y visitantes viniendo a nuestra parroquia en el último año, ¡este picnic es una oportunidad para conocerse y animarse unos a otros en la fe!

Aprovecharé la oportunidad para compartir con ustedes una actualización de lo que sucedió en cuanto a nuestros edificios este verano en la parroquia. La limpieza de verano en la escuela siempre es divertida y estresante, pero ya casi termina. La escuela estará lista para recibir a nuestros estudiantes el 29 de agosto. Hemos pintado todos los baños de la escuela. El sistema escolar GRACE nos ha ayudado económicamente a pagar parte del proyecto y la parroquia pagará el resto. Queremos que la escuela esté presentable y adecuada para la educación de nuestros hijos pero también nos ayuda a mantener el valor del edificio escolar. Hay varias otras necesidades en el edificio de la escuela que tendremos que analizar en el futuro. Cosas como las luces para que sean más rentables, algunas otras partes del edificio que deben pintarse y repararse, algunos de los pisos deben actualizarse, entre otras cosas. Gracias por su apoyo a nuestra comunidad que hace posible que mantengamos nuestro edificio escolar.

En el segundo piso de la oficina, hemos estado actualizando algunas cosas para acomodar a nuestros estudiantes de la educación religiosa. Cambiamos la alfombra, ampliamos un poco más las habitaciones para que nuestros estudiantes tengan suficiente espacio y pintamos un poco para refrescar el edificio. Esto permitirá que nuestros estudiantes se reúnan de manera segura, oren y conozcan a nuestro Señor Jesucristo. Varios voluntarios de nuestra comunidad hispana nos han ayudado con este proyecto. Algunos han arreglado paredes, instalado pisos y alfombras y otros han pintado. Esta es una tremenda bendición porque gracias a ellos, es más barato arreglar nuestro edificio. ¡Gracias voluntarios! Esperamos estar listos para la jornada de puertas abiertas de RE el 30 de agosto.

Nuestros edificios están envejeciendo, se necesita esfuerzo, energía y el apoyo de todos para mantenerlos. Estamos considerando la posibilidad de pintar y arreglar el sótano de la iglesia donde nos reunimos para tener compañerismo y fortalecer la fe. Todos nuestros edificios y bienes tienen el propósito de guiar a otros a Cristo. Nuestra oficina, escuela e iglesia son lugares donde nos ayudamos unos a otros, oramos y nos formamos unos a otros en la fe.

Desde el fondo de mi corazón, les agradezco por el apoyo financiero y espiritual a nuestra comunidad parroquial. Cada regalo financiero que llega a la parroquia se usa para tratar de guiar a otros a Jesucristo, la fuente de vida y salvación. ¡Gracias!

En Su Sacratísimo Corazón,

Padre José

Ministros Laicos Asignados

Domingo 20 de Agosto

Lectores-Dom. 7:30 AM: B. Vargas, W. Plancarte, Alondra

Lectores-Dom. 12:00 PM: D. Arroyo, M. Limón

Ministro de Comunión:

Dom. 7:30 am: J. Flor

Dom. 12:00 PM: Hna. Jhoana Castellanos

Altar Servers

7:30 am: Miguel Angel

12:00 pm: Nico L., Yurem, Jesus, Ernesto, Aaron, Axel, Rodolfo

Miercoles 23 de Agosto

Lectores-7:00 PM: M. Limon

Ministro de Comunión: Hna. Marta Cruz

Altar Servers: Jesus E., Yurem S.

Domingo 27 de Agosto

Lectores-Dom. 7:30 AM: C. Nieto, W. Plancarte, A. Valle

Lectores-Dom. 12:00 PM: N. Luna, L. Luna

Ministro de Comunión:

Dom. 7:30 am: Hna. Jhoana Castellanos

Dom. 12:00 PM: D. Garza

Altar Servers

7:30 am: Miguel A, Isaac V.

12:00 pm: Nico L., Jesus, Alex, Alexander A. Anner, Yurem

Bienvenidos nuevos miembros

Jesus & Berenice Saucedo Cisneros

John & Mary Muller

Gaudencio & Suhey Balbuena Torres

Indalecio & Consuelo Castillo Hernandez

Catecismo:


La Iglesia de San Pedro y San Pablo

Los invitamos al
OPEN HOUSE

Ven a conocer a las familias, los catequistas voluntarios y recibir información de diferentes actividades durante el año.

5:00 PM A 6:00 PM

en la iglesia.



ALLOUEZ CATHOLIC CEMETERY
 faithfully serving all from life to eternity

Save up to thousands and give your family peace of mind by pre-planning.
 2121 Riverside Drive • (920) 432-7585
 www.allouezcatholiccemetery.com

CLIFF YOUNG
Electrical Contractors LLC
 RESIDENTIAL, COMMERCIAL & INDUSTRIAL

Ken Young - Owner
 469-0111 Parish Member

Locally Owned

GREEN BAY GLASS, INC

2001 Commercial Way, Green Bay, WI
 920-465-8842 Tel 920-465-9626 Fax
 patrick@greenbayglass.com
 www.greenbayglass.com

Proud Parish Vendor

Discover the Catholic Difference
 Rely on the Knights of Columbus to help protect your family's future.
 A name you know and trust.
 An organization you can believe in.

Contact me today to learn more about our products

James J. Patz, FICF
 Field Agent
 920-264-8745
 james.patz@kofc.org


LIFE INSURANCE • DISABILITY INCOME INSURANCE • LONG-TERM CARE INSURANCE • RETIREMENT ANNUITIES



NEVER MISS OUR BULLETIN!

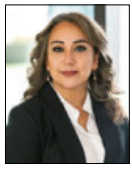
SUBSCRIBE

Have our bulletin emailed to you every week.



Visit www.parishesonline.com

ShoreWEST REALTORS



Mary Sandoval
 (920) 217-8935

839 Lombardi Avenue
 Green Bay, WI-USA
 msandoval@shorewest.com

HABLO ESPAÑOL!

WE'RE HIRING!
 AD SALES EXECUTIVES

BE YOURSELF.
 BRING YOUR PASSION.
 WORK WITH PURPOSE.

- Paid training
- Some travel
- Work-life balance
- Full-Time with benefits
- Serve your community



Contact us at careers@4lpi.com or www.4lpi.com/careers

Do you have insurance questions?
 ¿Tienes preguntas sobre seguros?

With over 20 years of experience, I can make it easy for you. Please let me assist you with:

- Medicare Plans (Medicare Advantage & Supplements)
- Prescription Drug Plans
- Dental - Vision - Life Insurance - 401K Options & IRAs




Elizabeth Kostichka
 920-366-0081
 elizabeth@wis-insurance.com

WISCONSIN INSURANCE SERVICES, LLC

También los puedo asistir en español

MALCORE FUNERAL HOME



Dan Malcore
 Parish Member

701 North Baird St.
 Green Bay
 432-5579

LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here and Support Our Parish!

CONTACT ME
Chris Williams

cwilliams@4LPi.com
 (800) 950-9952 x2234



BLINDAUER'S
 Sheet Metal - Roofing

Dean Englebert

1227 S. Broadway
437-1332

A-1 ELEVATOR Sales & Service

Stairchairs
 Wheelchair Lifts
 Dumbwaiters

Residential & Commercial Elevators
 Safety Tests ~ Repairs ~ Maintenance
 Modernization

2213 Velp Avenue ~ Green Bay
 800-888-0160 ~ www.A1Elevator.biz

Kroll's East

1658 Main Street
 468-4422
www.krollseast.com

catholicmatch®
 Wisconsin



CatholicMatch.com/WI

Place Your Ad Here and Support our Parish!

Instantly create and purchase an ad with

AD CREATOR STUDIO




4lpi.com/adcreator

IDEAL AIR
 HEATING & COOLING, INC.

Zak Manders, President

Heating, Air Conditioning Ventilation & Air Quality Control
 1396 Plane Site Boulevard, De Pere
 920-336-5551 www.idealair.com

NEW TO THE AREA?

green bay area **NEWCOMERS** EST. 1938
www.greenbaynewcomers.com

- Looking for area attractions?
- Need community information?
- Let us help and send you a Newcomer's packet

Phone: (920) 468-4289 • Fax: (920) 468-0909
 P.O. Box 8261, Green Bay, WI 54308 • www.greenbaynewcomers.com